



*Version française et version espagnole. No 6, décembre 2011- janvier 2012*

Chères et chers compatriotes du Mexique et d'Amérique centrale

C'est la traditionnelle époque des vœux et je vous présenterai les miens en toute sincérité et pas seulement pour honorer la tradition. Ce n'est pas mon style mais plutôt vous dire les choses telles qu'elles sont, telles que je les perçois, telles que je dois vous les dire.

Tournons donc la page de l'année 2011 sans regrets car elle a été particulièrement difficile pour la France, pour le Mexique et pour l'Amérique centrale. La France a été marquée par la crise, le chômage qui vient d'atteindre des records, les affaires et de gros nuages s'amoncelant dans le ciel européen. Les plans de rigueur successifs mis en place ne me semblent pas aujourd'hui la réponse appropriée car ils frappent avant tout les classes moyennes et basses. Des économies, il faut en faire car notre dette a doublé dans les dernières années : la France vit bien au dessus de ses moyens, et sa dette hypothèque l'avenir, en particulier de nos enfants et petits-enfants qui devront la rembourser. Face à cette situation, nous avons besoin de mesures pour relancer notre économie, maintenir nos entreprises en France, relancer une consommation pour créer des emplois et mieux exporter nos produits qui sont très appréciés dans le monde. Il vaut certainement mieux un peu d'inflation contrôlée qu'une récession aux effets stérilisants, or l'INSEE vient d'annoncer fin décembre que nous sommes entrés en récession! Et le journal les Échos, le quotidien de l'économie, titre le 5 janvier "Malgré un sursaut à Noël, la consommation s'enraye" car les Français craignent pour leur pouvoir d'achat en 2012. Cela veut dire le ralentissement de notre économie avec tous ses effets pervers: réduction d'activité, voire fermeture d'entreprises et chômage.

Soulignons qu'en 2011 les relations franco-mexicaines se sont renforcées dans les domaines économiques, industriels, scientifiques, universitaires et même culturels malgré l'abandon de l'année du Mexique en France.

L'année 2012 démarre dans des conditions difficiles mais aussi dans l'espérance du changement. Nous sommes à 100 jours d'échéances électorales importantes qui permettront peut-être d'ouvrir la voie au redressement de notre économie tout en maintenant les acquis sociaux. Chacun d'entre nous pourra, comme on dit, en âme et conscience, s'exprimer, voter pour ceux qui, à notre sens, pourront incarner le mieux le changement, le redressement, l'espoir en une France meilleure.

Nous, Français de l'Étranger avons le devoir de faire entendre notre voix, d'aller voter pour élire notre président et nos députés.

C'est donc dans l'espoir d'une France plus dynamique, plus solidaire et plus sociale que je vous présente mes meilleurs vœux pour vous et vos familles.

**François**

**Réunion du bureau de l'Assemblée des Français de l'Étranger des 16 et 17 décembre 2011:**

Le bureau de l'Assemblée des Français de l'Étranger s'est réuni les 16 et 17 décembre derniers à Paris. J'ai participé à cette réunion pendant laquelle nous avons reçu:

- M. Édouard COURTIAL, Secrétaire d'État chargé des Français de l'Étranger qui considère aujourd'hui que les Français de l'Étranger sont une richesse pour la France après avoir voulu retirer la nationalité française à certains d'entre nous !... Nous n'avions jamais douté de cette richesse pour la France...
- M. François SAINT-PAUL, Directeur des Français de l'Étranger et de l'Administration consulaire (DFAE) accompagné de Mme Odile Soupison, a fait le point sur différents sujets nous concernant et en particulier l'organisation des élections à venir et le test du vote par internet. Il a présenté le nouveau site administratif pour les Français de l'Étranger [www.monconsulat.fr](http://www.monconsulat.fr) qui remplace monservicepublic.fr. Cependant celui-ci présente pour certains des difficultés d'accès.
- M. Julien DUBERTRET, Directeur du Budget au Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique, a présenté les grandes lignes du budget de l'État, le plan de redressement des finances publiques et a dû convenir que la France était entrée en récession.
- M. Laurent GARNIER, Directeur des Affaires financières au Ministère des Affaires étrangères et européennes a présenté le budget du MAEE.
- Mme Anne-Marie DESCÔTES, Directrice de l'Agence pour l'enseignement du français à l'Étranger, a présenté le budget de l'agence et annoncé la bonne nouvelle pour les enseignants du dé plafonnement de l'ISVL (Indemnité spécifique liée aux conditions de vie locale).
- Enfin Denis FRANÇOIS, secrétaire général de l'AFE, a présenté le budget de notre assemblée pour 2012.

**Des informations complètes sur le site de l'AFE cliquez sur :** <http://www.assemblee-afe.fr/>

Vous y trouverez notamment le discours d'Édouard COURTIAL, Secrétaire d'État chargé des Français de l'Étranger prononcé le 16 décembre:

<http://www.assemblee-afe.fr/discours-du-secretaire-d-etat.html>

Le rapport 2011 du Directeur des Français de l'Étranger et de l'Administration consulaire :

<http://www.assemblee-afe.fr/-le-rapport-du-directeur-.html>

Vous y trouverez aussi de nombreuses informations utiles et l'état d'avancement des travaux des différentes commissions de l'AFE.

### **ACTIVITÉS DU CONSEILLER – ACTIVITÉS DU CONSEILLER – ACTIVITÉS DU CONSEILLER – ACTIVITÉS**

#### **En France :**

Participation au bureau de l'AFE les 16 et 17 décembre, réunion avec les sénateurs Claudine Lepage, Hélène Conway, Richard Yung et Jean-Yves Leconte le 4 janvier.

#### **Comités consulaires :**

Différents comités consulaires ont été organisés sur les bourses scolaires, la sécurité, le CCPAS et l'emploi à Mexico et dans les pays d'Amérique centrale.

Suivant les cas, j'ai participé ou ai été représenté par:

Costa Rica: Denis Glock

Guatemala : Jean-Luc Braconnier

Nicaragua: Laurent Dietsch

Panama: Claude Vergès

Salvador : Christine Perazzo et Cédric Fouilland

#### **Rencontre avec les compatriotes:**

#### **Visite au Salvador :**

Du 8 au 11 décembre, j'ai effectué une visite enthousiasmante au Salvador qui m'a permis de rencontrer de nombreux compatriotes, de visiter l'ambassade, le très beau lycée Antoine et Consuelo de Saint-Exupéry qui vient d'être agrandi, l'Alliance Française et de rencontrer les responsables de la chambre de commerce franco-salvadorienne ainsi que les présidents d'associations. Le samedi 10 décembre, j'ai participé au festival « Musicalle » dans la ville de Santa Tecla, organisé par l'association Français du Monde ADFE, la municipalité et l'ONG locale Tecleños de Corazón. Avec plus de 15.000 participants (selon la municipalité) ce festival de rue, sorte de fête de la musique, a remporté un énorme succès. Malgré les difficultés liées aux problèmes de sécurité, notre communauté française est dynamique, solidaire et soudée autour de son ambassade.

Tous mes remerciements à M. l'Ambassadeur Philippe Vinogradoff, à la première secrétaire Kim Ramoneda, au consul Jean-Pierre Ballot, au président de la chambre franco-salvadorienne de commerce et d'industrie Alain Kahn, au proviseur du lycée Bruno Jacquier, au directeur du primaire Jean-Pierre Agati et aux professeurs rencontrés, à la directrice de l'AF Christine Matos. Et un chaleureux *abrazo* à Jean, Catherine, Cédric, Christine Perazzo, ma représentante, et tous les amis de Français du Monde ADFE qui ont rendu ce séjour au Salvador extrêmement agréable et utile.  
Merci

**D'autres rencontres à souligner:** au Costa Rica, à Toluca où notre communauté s'organise, à San Cristobal et avec des personnalités comme le sénateur Krattinger, président du comité de jumelage entre San Rafael et la Haute-Saône, le père Jean-Christophe Demard et le maire de San Rafael, Lic. Rogelio Capitaine Dominguez.

**Réponses à vos demandes:**

J'ai répondu à de nombreuses demandes d'information et d'appui concernant principalement la scolarité et les bourses, les retraites, les aides sociales et à l'enfance, la sécurité, les héritages, la recherche de parents, et la réalisation de démarches administratives concernant la nationalité, l'inscription au consulat et sur la liste électorale, la transcription d'actes d'état civil et l'apostillage.

***La construction de notre réseau de proximité avec des relais et des correspondants continue à progresser.***

***POINTS PRATIQUES-POINTS PRATIQUES-POINTS PRATIQUES-POINTS PRATIQUES-POINTS PRATIQUES***

***Élections 2012, présidentielles et législatives :***

***Le site monconsulat.fr:*** [www.monconsulat.fr](http://www.monconsulat.fr)

Il vous permet de consulter et modifier vos données personnelles, votre situation électorale et vos données de sécurité. Pour y accéder et créer votre compte personnel, vous avez besoin d'être inscrit au consulat et avoir obtenu votre NUMIC.

**2- Dans le cadre de la réglementation pour les élections 2012, vous êtes dans l'un des cas suivants (en étant inscrit sur la liste électorale consulaire):**

- soit vous votez pour les présidentielles **et** les législatives en France,
- soit vous votez pour les présidentielles **et** les législatives au Mexique ou dans votre pays de résidence en Amérique centrale suivant les cas.

**Pour toute information sur les élections 2012, consultez le site internet du Consulat général:**  
<http://www.consulfrance-mexico.org> et [www.votezaletranger.gouv.fr](http://www.votezaletranger.gouv.fr)

Pour tout renseignement sur votre situation électorale, écrivez à [elections.mexico-fslt@diplomatie.gouv.fr](mailto:elections.mexico-fslt@diplomatie.gouv.fr)

Un site d'informations à consulter :  
[http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/les-francais-etranger\\_1296/elections-2012-votez-etranger\\_20721/](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/les-francais-etranger_1296/elections-2012-votez-etranger_20721/)

**RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL**

**Remise des passeports biométriques:**

Les consuls honoraires de Cancún, Guadalajara, La Paz, Mazatlán, Mérida, Monterrey, Morelia, Oaxaca, Torreón, Jalapa sont habilités à remettre les passeports biométriques à nos compatriotes du Mexique.

Voilà qui est de nature à faciliter les démarches de bon nombre de nos compatriotes!

Ceux qui vivent dans le nord du pays ont aussi la possibilité de refaire leur passeport au Consulat général de Los Angeles.

**Certificat de vie :** N'oubliez pas d'envoyer en temps voulu votre certificat de vie. **Conseil pratique :** si vous ne recevez pas en temps voulu la demande de certificat de vie, vous pouvez me contacter et nous le ferons passer par le secrétariat international de la CNAV.

**Nationalité française et conjoints étrangers:**

Si vous êtes mariés depuis 5 ans au moins, votre conjoint étranger a la possibilité d'obtenir la nationalité française. Alors n'attendez pas, c'est dans l'intérêt de votre conjoint, pour qu'il soit inscrit au consulat, pour faciliter ses déplacements en France, pour que certains droits lui soient respectés...

**Informations de nos consulats :**

***Pour ceux qui ne sont pas encore inscrits au consulat, nous réitérons notre conseil de le faire rapidement : pour être connu des services consulaires, pour faciliter vos démarches et être sous sa protection, mais aussi pour pouvoir voter.***

***Cette inscription peut se faire par internet.***

Pour toutes informations de type consulaire et administratif, vous pouvez consulter le site du consulat du pays qui vous concerne :

- Costa Rica: <http://www.ambafrance-cr.org/spip.php?rubrique348>
- Guatemala: [http://www.ambafrance-gt.org/france\\_guatemala/spip.php?rubrique94](http://www.ambafrance-gt.org/france_guatemala/spip.php?rubrique94)
- Honduras: [http://www.ambafrance-hn.org/france\\_honduras/spip.php?rubrique86](http://www.ambafrance-hn.org/france_honduras/spip.php?rubrique86)
- Mexique: <http://www.consulfrance-mexico.org/>
- Nicaragua: <http://www.ambafrance-ni.org/spip.php?rubrique53>
- Panama: [http://www.ambafrance-pa.org/france\\_panama/?-Services-consulaires,151-](http://www.ambafrance-pa.org/france_panama/?-Services-consulaires,151-)
- Le Salvador et Belize: [http://www.ambafrance-sv.org/france\\_salvador/spip.php?rubrique139](http://www.ambafrance-sv.org/france_salvador/spip.php?rubrique139)

***Et surtout, n'oubliez pas de signaler vos changements d'adresse, de courriel, de téléphone à votre consulat. Et de faire transcrire sur le registre vos changements d'état civil et l'acte de naissance de vos enfants. Cela facilitera grandement vos démarches et celles de vos enfants.***

**NOUVELLES - NOUVELLES - NOUVELLES - NOUVELLES - NOUVELLES - NOUVELLES - NOUVELLES-**

**Les 3A de la France dégradées par l'agence Standard and Poor's:**

La note triple A d'excellence de la France a été dégradée à AA+. C'est la note jugeant la capacité d'endettement d'un pays et de sa capacité de remboursement. Véritable sanction à la gestion

économique et financière du gouvernement, les emprunts de notre pays coûteront plus cher. C'est vraiment une mauvaise nouvelle qui complique encore plus nos possibilités de récupération économique.

**La crise européenne :**

Le moment de vérité a sonné pour la zone euro: comment combler les déficits? Comment financer les dettes des pays européens? Comment créer une gouvernance économique européenne plus cohérente sans brader les acquis sociaux? Voilà les questions auxquelles les dirigeants européens devront répondre rapidement.

**La recrudescence du chômage marque le début de la récession:**

Pour le troisième mois consécutif depuis la rentrée, le nombre des chômeurs a fortement augmenté (+ 1,1%) en novembre dans la catégorie A, celle des sans-emploi n'exerçant pas d'activité réduite, pour s'établir à 2 844 800 en France métropolitaine (+ 29 900) et à 3 080 500 en comptant les Dom. Dans cette catégorie qui sert de baromètre officiel du chômage, on recense 90 300 chômeurs de plus en trois mois, une forte détérioration sans doute liée à la retombée en récession de la France.

**La crise, oui, mais pas pour tout le monde !**

Les dividendes des stars du CAC 40 résistent à la crise (Journal Les Échos du 5 janvier): les grandes entreprises devraient verser 37 milliards d'euros à leurs actionnaires et les trois quarts des membres de l'indice augmenteront ou maintiendront leur dividende.

**La nouvelle circulaire Guéant ne résout pas les problèmes des étudiants étrangers:**

En effet si la 1<sup>ère</sup> circulaire Guéant a créé de nombreuses embûches pour les étudiants étrangers, en particulier pour ceux à fort potentiel des grandes écoles voulant une première expérience professionnelle en France, l'assouplissement supposé de la seconde est fondé sur des critères qui laissent la place à l'arbitraire. Ce qui ne résout rien !

**C'est bien parti :**

La campagne présidentielle est bien lancée: les vœux du président Sarkozy le 31 décembre au soir ont donné le ton, suivis par la lettre de François Hollande parue dans le journal Libération le 2 janvier, puis par son interview au JT de 20 heures de Fr 2 par le journaliste Pujadas.

**Les informations de l'Association Français du Monde ADFE :**

Consulter : <http://www.francais-du-monde.org/>

Les dossiers pratiques et juridiques sur les aides à la scolarité, les bourses scolaires 2011, la nationalité, se marier, se pacser à l'Étranger et beaucoup d'autres à consulter en cliquant sur :

<http://www.francais-du-monde.org/infos-publications-2/dossiers-pratiques-et-juridiques/>

**Les informations des sénateurs Français du Monde :**

Consulter <http://www.senateursdesfrancaisdumonde.net/>

Avec les liens des sites de nos sénateurs :

Claudine Lepage, Richard Yung, Hélène Conway et Jean-Yves Leconte.

**CLIN D'ŒIL-CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL- CLIN D'ŒIL-**

Un bouquin sympa publié aux éditions Persée "**Les tiroirs de la commode du couloir**" par **Christiane Valdy**, présidente de Français du Monde du Costa Rica et qui a été enseignante au lycée franco-costaricien.

Le livre d'Annie Lemistre, notre historienne remarquable installée au Costa Rica qui vient de publier "**Carmen Lyra: el cuento de su vida**" "Carmen Lyra fue una mujer inteligente, visionaria y transgresora; gracias a su genialidad, logró descollar en una sociedad que la obligó a ocultar su verdad. La hija ilegítima que no fue reconocida por su padre alcanzó su legitimidad gracias a su vida y su obra".

Félicitations Annie et Christiane.

Et en ces temps de réflexion sur l'avenir, lisez le dernier ouvrage de **Stéphane Hessel et Edgar Morin "Le chemin de l'espérance"** paru chez Fayard.

**Nous sommes en contact:**

- Par internet, en écrivant aux adresses : [fymboucher@yahoo.com](mailto:fymboucher@yahoo.com) et [f.boucher@assemblee-afe.fr](mailto:f.boucher@assemblee-afe.fr)
- Par skype, je vous communiquerai mon identifiant sur demande
- Par téléphone portable (044/045) 55 1478 4220
- Sur rendez-vous au bureau des élus du consulat pendant mes permanences (les vendredi matin) ou à mon bureau proche du Parque Hundido dans le sud de la ville de Mexico.
- Des informations seront aussi publiées sur le site [www.adfe.org/mexique](http://www.adfe.org/mexique), sur twitter [@fymboucher](https://twitter.com/fymboucher)
- Sur facebook : devenez l'ami de notre association ADFE Mexique et de François Boucher.

***Et je vous souhaite un très bon début d'année et pour certains une bonne rentrée scolaire !***  
***François***



*Versión en español. No 6, diciembre 2011-enero 2012*

Queridos y queridas compatriotas de México y América Central,

Esta es la época tradicional de los votos, y les quiero presentar los míos con toda sinceridad y no solamente en honor a la tradición. Este no es mi estilo, sino más bien decir las cosas como están, como las veo, y como siento que se debe expresar.

Doblemos la página del año 2011, sin nostalgia porque ha sido particularmente difícil para Francia, para México y América Central. Francia estuvo marcada por la crisis, el desempleo que llegó a cifras récords, los escándalos y las turbulencias en la zona europea. Los planes de ajustes sucesivos, puestos en marcha, no me parecen que sean la respuesta más apropiada actualmente porque afectan en particular a las clases medias y bajas. Las economías, deben hacerse, ya que nuestra deuda se ha duplicado en los últimos años: Francia vive por encima de sus posibilidades, y su deuda hipoteca el futuro, en particular de nuestros hijos y nietos que deberán rembolsarla. Frente a esta situación, necesitamos medidas para relanzar nuestra economía, mantener nuestras empresas en Francia, relanzar el consumo para crear empleos y exportar mejor nuestra producción que es apreciada en el mundo.

Sin duda, es mejor un poco de inflación controlada que una recesión con efectos esterilizantes, el INSEE anunció a finales de diciembre que entramos en recesión! Y el diario económico los Échos, tituló el 5 de enero "a pesar de un aumento en Navidad, el consumo se estanca " porque los franceses temen perder su poder de compra en 2012. Esto significa la desaceleración de nuestra economía con todos sus efectos perversos: reducción en la actividad, o incluso el cierre de empresas y el desempleo.

Hay que destacar que en 2011, las relaciones franco-mexicanas se reforzaron en los ámbitos económicos, industriales, científicos, universitarios e incluso culturales a pesar del abandono del año de México en Francia.

El año 2012, empieza en condiciones difíciles, pero también con la esperanza de un cambio. Estamos a 100 días de elecciones importantes que nos pueden permitir abrir la vía al camino de la recuperación económica, manteniendo el acervo social. Cada uno de nosotros podrá como se dice, con alma y conciencia, expresarse, votando por aquel que a nuestro juicio puede encarnar mejor este cambio, la reorientación y la esperanza de una Francia mejor.

Nosotros, los Franceses del Extranjero tenemos el deber de hacer sentir nuestra voz, de ir a votar para elegir a nuestro Presidente y nuestros diputados.

Es entonces con la esperanza de una Francia más dinámica, más solidaria y más social que les presento mis mejores deseos en este año, para ustedes y sus familias,

**François**

**Reunión de la Directiva de la Asamblea de Franceses del Extranjero, el 16 y 17 de diciembre del 2011 :**

La Asamblea de Franceses del Extranjero se reunió el 16 y 17 de diciembre en París. Participé en estas sesiones en la cual recibimos a:

- M. Édouard COURTIAL, Secretario del Estado encargado de los Franceses del Extranjero que considera que hoy en día, los Franceses del Extranjero son una riqueza para Francia, luego de haber querido retirar la nacionalidad francesa a alguno de nosotros !.... Nunca dudamos de esta riqueza para Francia...
- M. François SAINT-PAUL, Director de los Franceses del Extranjero y de la Administración Consular (DFAE) acompañado de Mme. Odile Soupison, trató diferentes temas en relación a la organización de las próximas elecciones y de la prueba de voto por internet. Además presentó la nueva página web administrativa para los Franceses del Extranjero [www.monconsulat.fr](http://www.monconsulat.fr) que reemplaza monservicepublic.fr. Sin embargo, este tiene algunas dificultades de acceso.
- M. Julien DUBERTRET, Director de Presupuesto, en el Ministerio de Presupuesto, Cuentas Públicas y de la Función Pública que presentó las principales líneas del presupuesto del Estado, el plan de recuperación financiera y tuvo que aceptar que Francia estaba en recesión.
- M. Laurent GARNIER, Director de Finanzas del Ministerio de Relaciones Exteriores y Asuntos Europeos, presentó el presupuesto de la MAEE.
- Mme Anne-Marie DESCÔTES, Directora de la Agencia para la Enseñanza del Francés en el Extranjero, presentó el presupuesto del organismo y anunció una buena noticia para los profesores, relacionada con el incremento del ISVL (Indemnidad específica ligada a las condiciones de vida local).
- Finalmente, Denis FRANÇOIS, Secretario General de la AFE, presentó el presupuesto de nuestra asamblea para el 2012.

**La información completa, la puede encontrar en la web de la AFE, en: <http://www.assemblee-afe.fr/>**

Usted podrá encontrar el discurso de Edouard COURTIAL, Secretario del Estado encargado de los Franceses del Extranjero, pronunciado el 16 de diciembre:

<http://www.assemblee-afe.fr/discours-du-secretaire-d-etat.html>

El reporte del 2011 del Director de los Franceses del Extranjero y de la Administración Consular :

<http://www.assemblee-afe.fr/-le-rapport-du-directeur-.html>

Además podrá encontrar mucha información útil y el estado de avance del trabajo de las diferentes comisiones de la AFE.

**ACTIVIDADES DEL CONSEJERO – ACTIVIDADES DEL CONSEJERO– ACTIVIDADES DEL CONSEJERO**

**En Francia :**

Participación en el Concejo de la AFE el 16 y 17 de diciembre, reunión con los Senadores Claudine Lepage, Hélène Conway, Richard Yung et Jean-Yves Leconte el 4 de enero.

**Comités consulares :**

Diferentes comités consulares fueron organizados para abordar los temas de becas, seguridad, el CCPAS y el empleo, en México y América Central. Según el caso, participé o fui representado por:

Costa Rica: Denis Glock

Guatemala : Jean-Luc Braconnier

Nicaragua: Laurent Dietsch

Panamá: Claude Vergès

El Salvador : Christine Perazzo y Cédric Fouillard

### **Encuentro con nuestros Compatriotas:**

#### **Visita en el Salvador:**

Del 8 al 11 de diciembre, efectué una emocionante visita al Salvador que me permitió encontrar a muchos compatriotas, visitar la Embajada, el hermoso liceo Antoine et Consuelo de Saint-Exupéry que acaba de expandirse, la Alianza Francesa y reunirme con socios de la Cámara de Comercio Franco-Salvadoreña, así como con los presidentes de las asociaciones. El sábado 10 de diciembre, participé en el Festival « Musicalle » en la ciudad de Santa Tecla, organizada por los miembros de la Asociación Franceses del Mundo ADFE, el municipio y la ONG local Tecleños de Corazón. Con más de 15,000 participantes (de acuerdo con el municipio) este festival callejero, musical, fue un gran éxito. A pesar de las dificultades relacionadas con los problemas de seguridad, nuestra comunidad francesa es muy dinámica, solidaria y unida alrededor de su Embajada.

Quiero agradecer al Señor Embajador Philippe Vinogradoff, a la Primera Secretaria Kim Ramoneda, al Cónsul Jean-Pierre Ballot, al Presidente de la Cámara Franco-Salvadoreña de Comercio e Industria Alain Kahn, al Provisor del liceo Bruno Jacquier, al Director de Primaria Jean-Pierre Agati y a los profesores con quienes me reuní, y a la Directora de la AF Christine Matos.

Un caluroso abrazo a Jean, Catherine, Cédric, Christine Perazzo, mi representante, y todos los amigos de Franceses del Mundo, ADFE, que hicieron que mi estancia fuera extremadamente agradable y útil.... Muchas gracias!

**Otras reuniones a destacar:** en Costa Rica, en Toluca, donde se organiza nuestra comunidad, en San Cristóbal y con algunas personalidades como el Senador Krattinger, Presidente del Comité de hermanamiento entre San Rafael y la Haute-Saône, con el padre Jean-Christophe Demard y con el Alcalde de San Rafael, Lic. Rogelio Capitaine Dominguez.

#### **Respuesta a sus solicitudes:**

He respondido a numerosas solicitudes de información y de apoyo, relacionadas principalmente con la educación, becas, pensiones sociales y a los infantes, la seguridad, las herencias, la búsqueda de padres y la realización de procedimientos administrativos en materia de la nacionalidad, la inscripción al Consulado y sobre la lista electoral, la transcripción de actas del Estado civil y el apostillado.

***La construcción de nuestra red de proximidad con relevos y corresponsales continúa avanzando.***

### **PUNTOS PRÁCTICOS- PUNTOS PRÁCTICOS-PUNTOS PRÁCTICOS-PUNTOS PRÁCTICOS**

#### **Elecciones 2012, Presidenciales y legislativas:**

**Le site monconsulat.fr:** [www.monconsulat.fr](http://www.monconsulat.fr)

Il vous permet de consulter et modifier vos données personnelles, votre situation électorale et vos données de sécurité. Pour y accéder et créer votre compte personnel, vous avez besoin d'être inscrit au consulat et avoir obtenu votre NUMIC.

2- En virtud del Reglamento para las elecciones del 2012, usted está en uno de los dos casos siguientes (inscrito en el registro del consulado):

- O usted vota para las presidenciales y legislativas en Francia

- O usted vota para las presidenciales y legislativas en México, o en su país de residencia en América Central según sea el caso.

**Para consultar la información de las elecciones del 2012, diríjase a:** <http://www.consulfrance-mexico.org> et [www.votezaetranger.gouv.fr](http://www.votezaetranger.gouv.fr) y también el sitio: [http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/les-francais-etranger\\_1296/elections-2012-votez-etranger\\_20721/](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/les-francais-etranger_1296/elections-2012-votez-etranger_20721/)

**Si desea consultar su situación electoral, puede escribir a:**  
[elections.mexico-fslt@diplomatie.gouv.fr](mailto:elections.mexico-fslt@diplomatie.gouv.fr)

### **RECORDATORIO - RECORDATORIO - RECORDATORIO - RECORDATORIO - RECORDATORIO**

#### **Entrega de los pasaportes biométricos:**

Los Cónsules honorarios de Cancún, Guadalajara, La Paz, Mazatlán, Mérida, Monterrey, Morelia, Oaxaca, Torreón, Jalapa están habilitados para entregar los pasaportes biométricos a nuestros compatriotas de México.

Esto facilitará los trámites a muchos de nuestros compatriotas. Aquellos que viven en el norte del país, tienen la posibilidad de tramitar sus pasaportes en el Consulado General de Los Ángeles.

**Certificado de vida :** No se olvide de enviar a tiempo su certificado de vida. Consejo práctico: si no recibe a tiempo la demanda del certificado de vida, por favor contácteme para poder tramitarlo a través de la Secretaría Internacional de la CNAV.

#### **Nacionalidad francesa y cónyuges extranjeros:**

Si usted está casado desde hace 5 años, al menos, su cónyuge extranjero tiene la posibilidad de obtener la nacionalidad francesa. No espere, es de interés de su cónyuge inscribirse en el Consulado para facilitar sus viajes en Francia, para que ciertos derechos sean respetados. No se olvide transcribir en el registro, sus cambios de estado civil y el acta de nacimiento de sus hijos. Esto facilitará sus trámites y los de sus hijos.

#### **Información de nuestros Consulados :**

Para quienes no están inscritos en los Consulados, les reiteramos nuestro consejo de hacerlo rápidamente: para poder acceder a los servicios consulares, para facilitarle los trámites y su protección, pero también para poder votar.

La inscripción se puede realizar por internet. Para consultar las informaciones consulares y administrativas, diríjase a los sitios consulares de su país de residencia:

- Costa Rica: <http://www.ambafrance-cr.org/spip.php?rubrique348>
- Guatemala: [http://www.ambafrance-gt.org/france\\_guatemala/spip.php?rubrique94](http://www.ambafrance-gt.org/france_guatemala/spip.php?rubrique94)
- Honduras: [http://www.ambafrance-hn.org/france\\_honduras/spip.php?rubrique86](http://www.ambafrance-hn.org/france_honduras/spip.php?rubrique86)
- México: <http://www.consulfrance-mexico.org/>
- Nicaragua: <http://www.ambafrance-ni.org/spip.php?rubrique53>
- Panamá: [http://www.ambafrance-pa.org/france\\_panama/?-Services-consulaires,151-](http://www.ambafrance-pa.org/france_panama/?-Services-consulaires,151-)
- El Salvador y Belice: [http://www.ambafrance-sv.org/france\\_salvador/spip.php?rubrique139](http://www.ambafrance-sv.org/france_salvador/spip.php?rubrique139)

**Y sobretodo no olvide indicar cuando cambie de dirección, correo electrónico o teléfono, a su Consulado.**

### **NOVEDADES - NOVEDADES - NOVEDADES - NOVEDADES - NOVEDADES - NOVEDADES -**

#### **El triple A de Francia degradada por la Agencia Standard and Poor's:**

La triple nota (A) de excelencia de Francia fue degradado a AA +. Esta es la nota que juzga la capacidad de endeudamiento de un país y su capacidad de pago. Esta, es una sanción real a la

gestión económica y financiera del Gobierno, y a partir de ahora, la deuda de nuestro país costará más cara. Esto es realmente una mala noticia que complica aún más nuestras oportunidades de recuperación económica.

### **La crisis europea :**

El momento de la verdad ha llegado para la zona euro: ¿Cómo controlar el déficit? ¿Cómo financiar las deudas de los países europeos? ¿Cómo crear una gobernanza europea más coherente sin dismantelar el acervo social? Se trata de problemas a los cuales los líderes europeos responderán rápidamente.

### **El aumento del desempleo marca el inicio de la recesión:**

Por tercer mes consecutivo desde setiembre, el número de desempleados a aumentado fuertemente (+1.1%) en noviembre, dentro de la categoría A, de personas sin ningún empleo para llegar a 2 844 800 en Francia Metropolitana (+ 29 900) y 3 080 500 contando los departamentos de ultramar. En esta región que sirve de barómetro oficial del desempleo, se contaron 90 300 desempleados más en tres meses, una fuerte deterioración ligada sin duda a la recesión en Francia.

### **La crisis si, pero no para todo el mundo !**

Los dividendos de las estrellas del CAC 40 resisten a la crisis (Diario Les Échos del 5 de enero): las grandes empresas deben repartir 37 mil millones de euros a sus accionistas y tres cuartos de los miembros del índice mantendrán o aumentarán sus dividendos.

### **La nueva circular Guéant no resuelve el problema de los estudiantes extranjeros:**

En efecto, si la primera circular Guéant creó muchos problemas para los estudiantes extranjeros, en particular para aquellos con fuerte potencial estudiando en las grandes escuelas queriendo una primera experiencia laboral en Francia, la supuesta moderación de la segunda se basa en criterios que dan lugar a decisiones arbitrarias... Que no resuelve nada!

### **Comienza bien:**

La campaña presidencial empieza bien : los deseos del Presidente Sarkozy el 31 de diciembre en la noche marcan el tono, seguido por la Carta de François Hollande, publicada en el diario Liberación el 2 de enero y luego por su entrevista al Noticiero de 20 horas de Fr 2 por el periodista Pujadas.

### **Las informaciones de la Asociación Franceses del Mundo, ADFE :**

Consultar en: <http://www.francais-du-monde.org/>

Se encuentran fichas prácticas y jurídicas sobre ayudas en la escolaridad, becas, la nacionalidad, trámites de matrimonios y PACS en el extranjero en:

<http://www.francais-du-monde.org/infos-publications-2/dossiers-pratiques-et-juridiques/>

### **Las informaciones de los Senadores de Franceses del Mundo - ADFE :**

Consultar <http://www.senateursdesfrancaisdumonde.net/> con las ligas directas a la página de nuestros Senadores: Claudine Lepage, Richard Yung, Hélène Conway et Jean-Yves Leconte.

### **LECTURA RECOMENDADA – LECTURA RECOMENDADA – LECTURE RECOMENDADA - LECTURA**

Un buen libro viene de ser publicado, "*Les tiroirs de la commode du couloir*" por Christiane Valdy, Presidenta de Franceses del Mundo ADFE, de Costa Rica y ex profesora del Liceo Franco costarricense.

Otro libro, de Annie Lemistre, nuestra historiadora instalada en Costa Rica, que viene de publicar **"Carmen Lyra: el cuento de su vida"**: "Carmen Lyra fue una mujer inteligente, visionaria y transgresora; gracias a su genialidad, logró descollar en una sociedad que la obligó a ocultar su verdad. La hija ilegítima que no fue reconocida por su padre alcanzó su legitimidad gracias a su vida y su obra".

Felicitaciones a Annie y Christiane...

Y en estas épocas de reflexión sobre el futuro, lean la última obra de **Stéphane Hessel et Edgar Morin "Le chemin de l'espérance"** publicado por Fayard.

**Nous sommes en contact:**

Seguimos en contacto:

- Por internet, a través de las direcciones: [fymboucher@yahoo.com](mailto:fymboucher@yahoo.com) y [f.boucher@assemblee-afe.fr](mailto:f.boucher@assemblee-afe.fr)
- Por skype, les daré mi identificador si me lo solicitan por correo electrónico
- Por celular (044/045) 55 1478 4220
- Con citas en una de mis oficinas: en el Consulado, durante mis permanencias los viernes por la mañana o en mi oficina cerca del Parque Hundido en el sur de la Ciudad de México.
- Con informaciones que serán publicadas en el sitio [www.adfe.org/mexique](http://www.adfe.org/mexique), y por twitter [fymboucher](https://twitter.com/fymboucher)
- Por facebook: puede seguirnos a través de nuestra asociación ADFE Mexique y François Boucher.

***Les deseo un buen comienzo de años, y para algunos un buen reingreso escolar,  
François***